

PHC745

Introdução

A sonda é constituída de um eletrodo de pH com eletrólito reabastecível, um corpo de vidro e um sensor de temperatura integrado. A sonda contém a junção tampa de vidro que mede o pH na água servida, a emulsão e os líquidos viscosos.

⚠ Perigo de exposição a produtos químicos. Obedeça aos procedimentos de segurança laboratoriais e use todos os equipamentos de proteção individual adequados aos produtos químicos que estão sendo manipulados. Consulte as planilhas de dados de segurança (MSDS/SDS) atuais para verificar os protocolos de segurança.

用户手册

包含所有说明的用户手册在制造商的网站上。

需准备的物品:

兼容测试仪； pH 标准溶液，烧杯，DI 水，无绒布，充填溶液。

1 连接探头

套筒接头应打开让电解液接触到样品。

2 校准

浸入溶液时，探头尖端下方的气泡可能延缓稳定速度或导致测量错误。如果存在气泡，请轻轻摇动探头，直到除去气泡。

3 测量

4 存放
不使用取样针时务必关闭套筒接头。

技术信息

pH 范围	pH 0 至 14
斜率	−59 mV/pH (25 °C 时 85% 至 115%)
温度	−10 至 100 °C (14 - 212 °F)
最小试样深度	18 mm (0.71 in.)
充填溶液	饱和 KCl
存放溶液	饱和 KCl

维护和存放

有关维护和存放的详细信息，请访问制造商网站，参见本手册的扩展版本。

保修

1 年制造故障保修。本保修不涵盖非正常使用或磨损。

Informações técnicas	
Faixa de pH	pH 0 a 14
Inclinação	−59 mV/pH (85 a 115% a 25 °C)
Temperatura	−10 a 100°C (14 a 212°F)
Mínima profundidade da amostra	18 mm (0.71 pol.)
Solução de preenchimento	KCl saturado
Solução de armazenamento	KCl saturado

Manutenção e armazenamento

Para informações sobre manutenção e armazenamento, consulte a versão expandida deste manual no site do fabricante.

Garantia

1 ano para defeitos de fabricação. Esta garantia não cobre desgaste ou uso indevido.

PHC745

介绍

此取样针是一种带有可再充填电解液和集成温度传感器的 pH 电极，取样针的主体采用玻璃材质。此取样针具有玻璃套管接头，用于测定废水、乳状液和粘性液体的 pH 值。

⚠ 化学品暴露风险。遵守实验室安全规程，穿戴适用于所处理化学品的所有个人防护装备。有关安全规程，请参阅当前安全数据表(MSDS/SDS)。

用户手册

包含所有说明的用户手册在制造商的网站上。

需准备的物品:

兼容测试仪； pH 标准溶液，烧杯，DI 水，无绒布，充填溶液。

1 连接探头

套筒接头应打开让电解液接触到样品。

2 校准

浸入溶液时，探头尖端下方的气泡可能延缓稳定速度或导致测量错误。如果存在气泡，请轻轻摇动探头，直到除去气泡。

3 测量

4 存放
不使用取样针时务必关闭套筒接头。

技术信息

pH 范围	pH 0 至 14
斜率	−59 mV/pH (25 °C 时 85% 至 115%)
温度	−10 至 100 °C (14 - 212 °F)
最小试样深度	18 mm (0.71 in.)
充填溶液	饱和 KCl
存放溶液	饱和 KCl

维护和存放

有关维护和存放的详细信息，请访问制造商网站，参见本手册的扩展版本。

保修

1 年制造故障保修。本保修不涵盖非正常使用或磨损。

PHC745

はじめに

このプローブは、再充填可能な電解質、ガラス製本体を備え、温度センサーを内蔵している pH 電極です。このプローブは、排水、乳濁液、および粘稠液の pH を測定するガラス製スリーブジャンクションを備えています。

警告

⚠ 化学物質による人体被害の危険。検査室の安全手順に従い、取り扱う薬品に適した個人用保護具をすべて装着してください。安全手順に関する現在の安全性データシート (MSDS/SDS) を参照してください。

取扱説明書

すべての手順を記載した取扱説明書はウェブサイトにあります。

用意するもの:

互換性のある測定器、pH 標準液、ピーカー、DI 水（純粋）、糸くずの出ない布、補充液

1 プローブの接続

電解質を試料に接触させるには、スリーブジャンクションが開いている必要があります。

2 校正

プローブを浸した際に先端に生じる気泡によって、測定が安定するまでに時間がかかったり、測定エラーが発生する場合があります。気泡が生じた場合は、気泡がなくなるまでプローブをそっと揺すってください。

3 測定

4 保管

プローブを使用しないときは、常にスリーブジャンクションを閉じてください。

技術情報

pH 範囲	pH 0 ～ 14
傾斜	−59 mV/pH (85 ～ 115% @ 25 °C)
温度	−10～100 °C
最小試料深度	18 mm
充填液	飽和 KCl
保管溶液	飽和 KCl

メンテナンスおよび保管

メンテナンスおよび保管の詳細については、メーカーの Web サイトでこのマニュアルの拡張版を参照してください。

保証

製造上の不備については、1 年間の保証が付帯されます。この保証は、誤った使用方法により生じた結果や損耗には適用されません。

PHC745

소개

프로브는 리필 가능한 전해질, 유리 본체 및 통합 온도 센서로 구성된 pH 전극입니다.

경고

⚠ 화학물질에 노출될 위험이 있습니다. 실험실의 안전 절차를 준수하고, 취급하는 화학 물질에 맞는 개인보호장비를 안전하게 착용하십시오. 최신 물질안전보건자료 (MSDS/SDS)에서 안전 규정을 참조하십시오.

사용자 매뉴얼

모든 지침이 포함된 사용자 매뉴얼은 제조업체의 웹사이트에 있습니다.

준비 항목:

호환 미터: pH 표준 용액, 비커, 초순수, 보풀이 없는 천, 보충 용액

1 프로브 연결

슬리브 정션은 전해질이 샘플에 접하도록 열어야 합니다.

2 조정

프로브를 담갔을 때 프로브 팁 아래에 기포가 있으면 안정화 속도가 느려지거나 측정 오류가 발생할 수 있습니다. 기포가 있는 경우 프로브를 가볍게 흔들어 기포를 제거하십시오.

3 측정

4 보관

프로브를 사용하지 않을 때에는 항상 슬리브 정션을 닫으십시오.

기술 정보

pH 범위	pH 0~14
기울기	−59 mV/pH(25°C에서 85~115%)
온도	−10~100 °C(14~212 °F)
최소 샘플 심도	18 mm(0.71 in.)
보충 용액	포화 KCl
저장 용액	포화 KCl

유지관리 및 보관

유지관리 및 보관에 대한 자세한 정보는 제조업체의 웹 사이트에서 이 설명서의 확장된 버전을 참조하십시오.

보증

제조상의 결함에는 1년 보증이 지원됩니다. 이 보증은 사용상의 결함이나 마모에는 적용되지 않습니다.

PHC745

ข้อมูลเบื้องต้น

โพรบนี้เป็นอิเล็กโทรด pH ประกอบด้วยอิเล็กโทรไลต์ชนิดเติมได้ ตัวเครื่องทำจากกระจก และเซนเซอร์วัดอุณหภูมิในตัว

คำเตือน

⚠ อาจได้รับอันตรายจากการสัมผัสสารเคมี ปฏิบัติตามขั้นตอนเพื่อความปลอดภัยในท้องปฏิบัติาร และสวมใส่อุปกรณ์ป้องกันทั้งหมด ให้เหมาะสมในการดำเนินงานกับสารเคมี
นี่มา โปรดดูกฎระเบียบด้านความปลอดภัยที่ได้เือกสารข้อมูลด้านความปลอดภัยฉบับปัจจุบัน (*MSDS/SDS*)

คู่มือการใช้งาน

คู่มือการใช้งานพร้อมคำแนะนำทั้งหมดอยู่บนเว็บไซต์ของผู้ผลิต

สิ่งที่ต้องมี:

มิเตอร์ที่ใช้ร่วมกันได้; น้ำยาสอบเทียบ pH, บีกเกอร์, น้ำ DI, ผ้ายสังเคราะห์, โซลูชัน Filling

1 การเชื่อมต่อโพรบ

ต้องปิด Sleeve Junction เพื่อให้อิเล็กโทรไลต์สัมผัสกับตัวอย่าง

2 การสอบเทียบ

ฟองอากาศได้ปลายโพรบเมื่ออุณหภูมิละลายแล้วจะทำให้การเกิดเสถียรภาพช้าลงหรือเกิดข้อผิดพลาดในการวัด หากมีฟองอากาศ ให้เขย่าโพรบเบาๆ จนฟองอากาศหลุดออก

3 การตรวจวัด

4 การจัดเก็บ

ปิด Sleeve Junction ทุกครั้งเมื่อไม่ใช้งานโพรบ

ข้อมูลทางเทคนิค	
ช่วง pH	pH 0 ถึง 14
ค่าความชัน	−59 mV/pH (85 ถึง 115% ที่ 25 °C)
อุณหภูมิ	−10 ถึง 100 °C (14 ถึง 212 °F)
ความลึกขั้นต่ำของตัวอย่าง	18 มม. (0.71 นิ้ว)
โซลูชัน Filling	KCl ชนิดอิมหัว
น้ำยาเก็บรักษา	KCl ชนิดอิมหัว

การบำรุงรักษาและการจัดเก็บ

สำหรับรายละเอียดด้านการบำรุงรักษาและการจัดเก็บ โปรดดูที่คู่มือแบบละเอียดนี้บนเว็บไซต์ของผู้ผลิต

การรับประกัน

รับประกันคุณภาพ 1 ปี หากเกิดความผิดพลาดจากการผลิต การรับประกันนี้ ไม่ครอบคลุมการใช้งานที่ไม่ถูกวิธีหรือการสึกหรอ

AR

PHC745
مقدمة
المجس عبارة عن قطب كهربي للأس الهيدروجيني به إلكتروليت قابل لإعادة الماء وجسم زجاجي ومستشعر درجة حرارة مدمج. يحتوي المجس على وصلة بغلاف زجاجي تقيس الأس الهيدروجيني في مياه الصرف والمستحلبات والسوائل الزرّجة.
تحذير

⚠خطر التعرض الكيميائي. التزم بإجراءات الأمان المعملية وارتد جميع معدات الحماية الشخصية المناسبة للمواد الكيميائية التي يتم التعامل معها. اطلع على صحائف بيانات سلامة المواد (MSDS/SDS) الحالية للتعرف على بروتوكولات السلامة.

دليل المستخدم

دليل المستخدم مع جميع التعليمات موجود على موقع الشركة المصنعة.

العناصر اللازمة:

مقياس متوافق؛ محاليل معيارية الأس الهيدروجيني؛ دوارق، مياه DI، قطعة قماش خالية من الوبر، محلول ملء

1 توصيل المجس

يجب أن تكون وصلة الغلاف مفتوحة للسماح للإلكتروليت بلمس العينة.

2 المعايرة

يمكن أن تسبب فقاعات الهواء تحت طرف المجس عند غمرها استقرارًا طفيفًا أو خطأ في القياس. في حالة وجود فقاعات، قم بهز المجس برفق حتى تتم إزالة الفقاعات.

3 القياس

4 التخزين

قم دائمًا بإغلاق وصلة الغلاف عندما لا يكون المجس قيد الاستخدام.

المعلومات الفنية	
نطاق الأس الهيدروجيني	الأس الهيدروجيني 0 إلى 14
الميل	−59 مللي فولت/الأس الهيدروجيني (85 إلى 115% عند 25 درجة مئوية)
درجة الحرارة	−10 إلى100 درجة مئوية (من 14 إلى 212 درجة فهرنهايت)
أدنى عمق للعينة	18 مم (0.71 بوصة)
محلول الملء	KCl متبّيع
محلول التخزين	KCl متبّيع

الصيانة والتخزين

للحصول على تفاصيل الصيانة والتخزين، راجع النسخة الموسعة من هذا الدليل على موقع الشركة المصنعة على الويب.

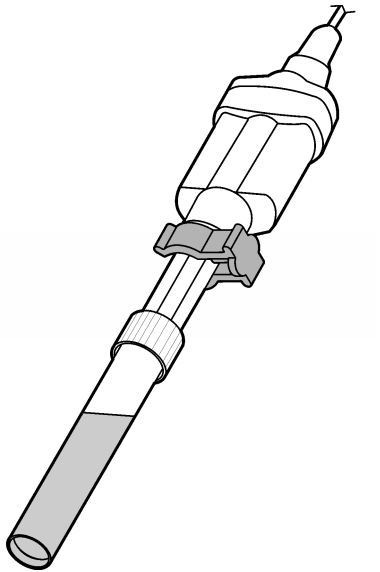
الضمان

سنة واحدة ضد عيوب التصنيع. لا يغطي هذا الضمان سوء الاستخدام أو البلى.

DOC022.97.80435

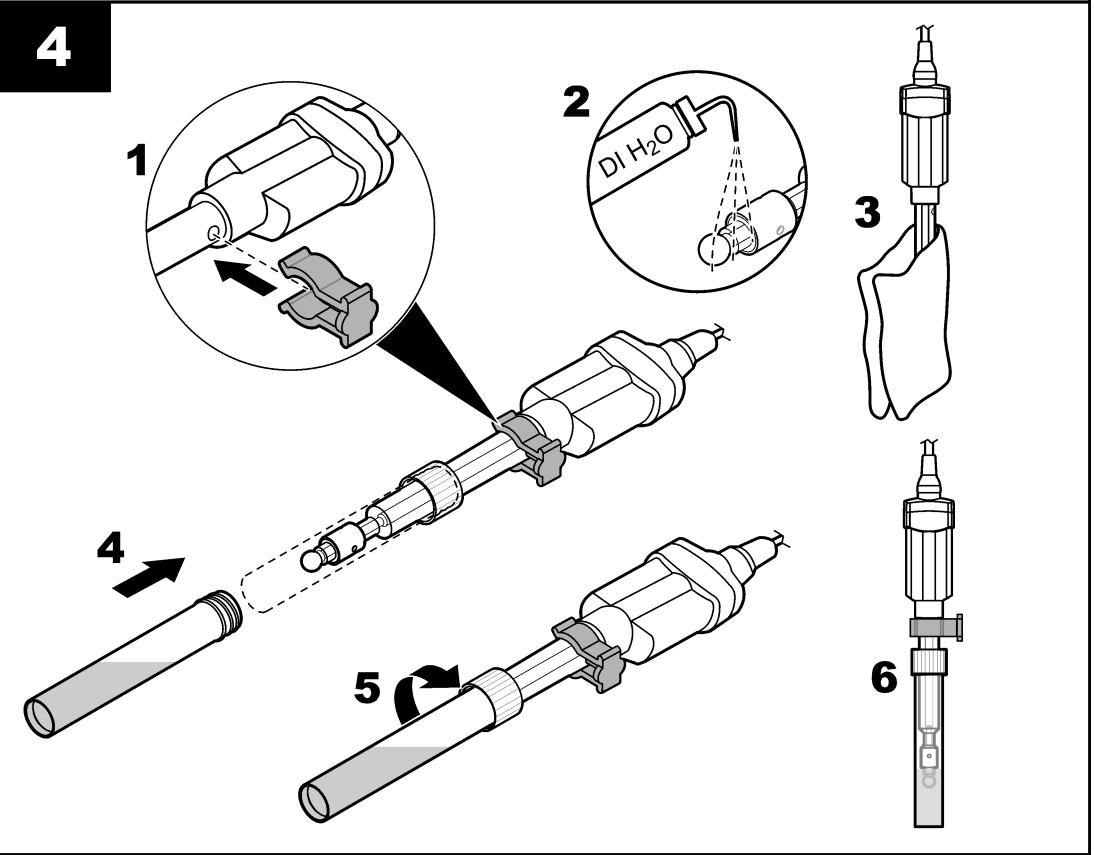
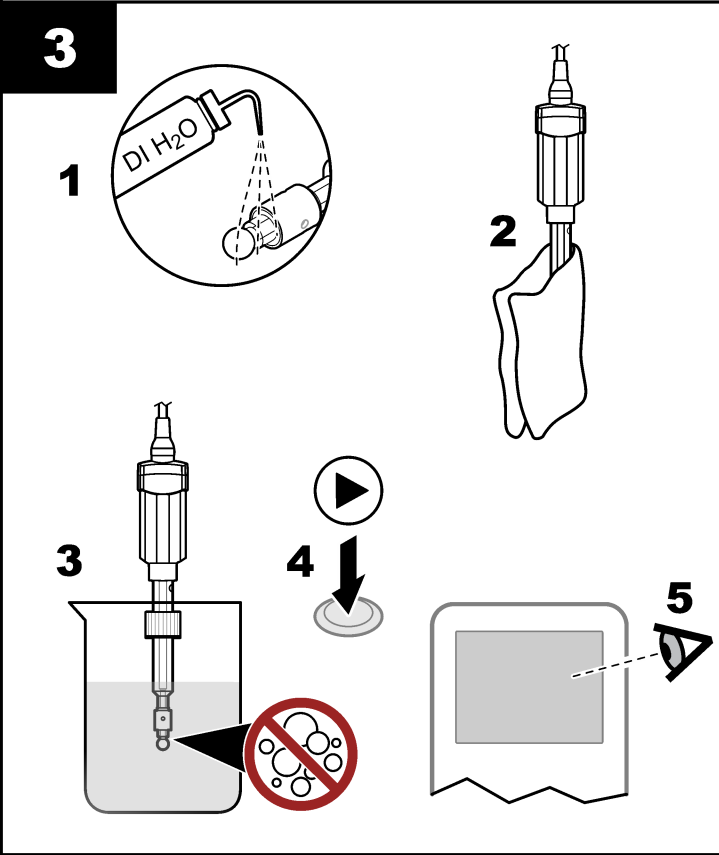
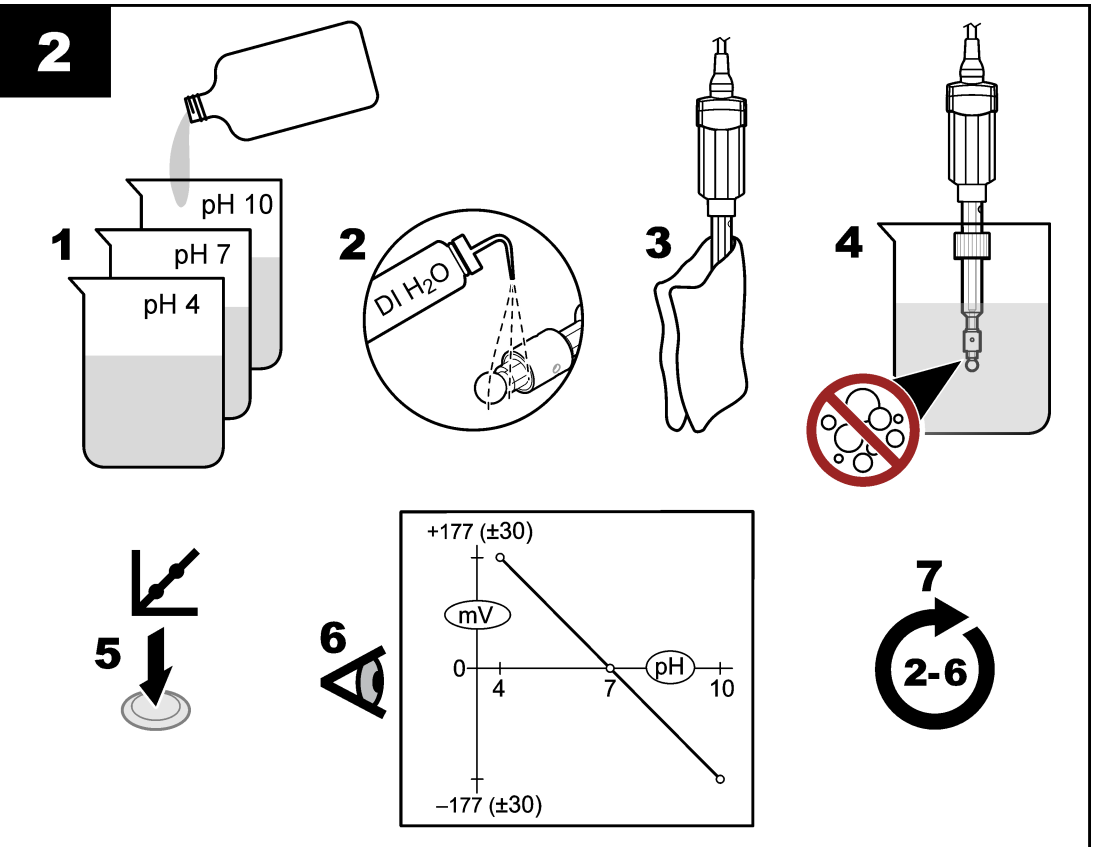
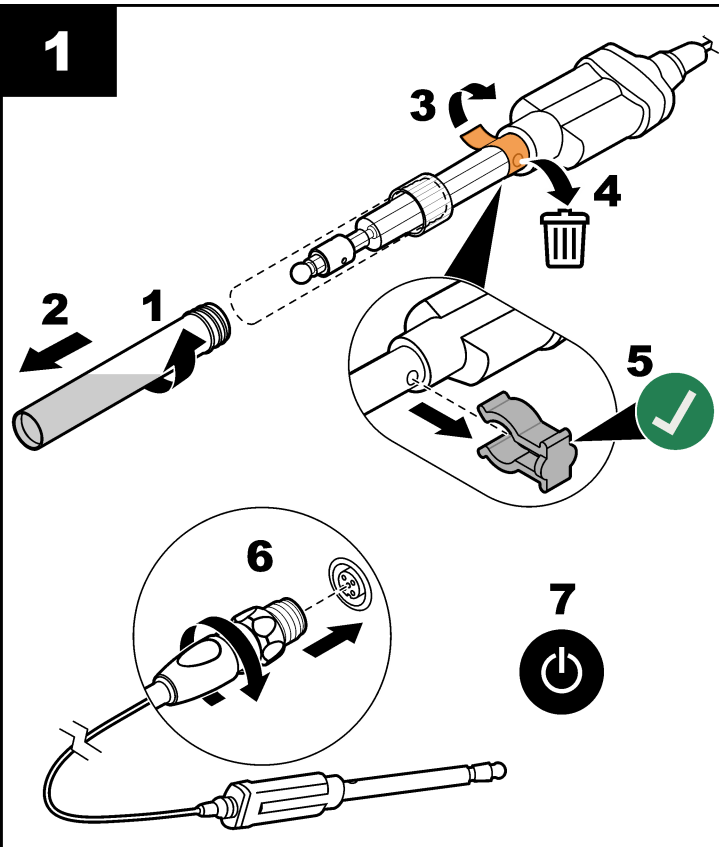


PHC745



www.hach.com





PHC745 Introduction

The probe is a pH electrode with refillable electrolyte, a glass body and an integrated temperature sensor. The probe has a glass sleeve junction that measures pH in wastewater, emulsions and viscous liquids.

Warning
 ⚠ *Chemical exposure hazard. Obey laboratory safety procedures and wear all of the personal protective equipment appropriate to the chemicals that are handled. Refer to the current safety data sheets (MSDS/SDS) for safety protocols.*

User manual
 A user manual with all instructions is on the manufacturer's website.

Items to collect:
 Compatible meter, pH standard solutions, beakers, DI water, no-lint cloth, filling solution

1 Connect the probe
 The sleeve junction must be open to let the electrolyte touch the sample.

2 Calibration
Air bubbles under the probe tip when submerged can cause slow stabilization or error in measurement. If bubbles are present, gently shake the probe until bubbles are removed.

3 Measurement

4 Storage
 Always close the sleeve junction when the probe is not in use.

Technical information

pH range	pH 0 to 14
Slope	-59 mV/pH (85 to 115% at 25 °C)
Temperature	-10 to 100 °C (14 to 212 °F)
Minimum sample depth	18 mm (0.71 in.)
Filling solution	Saturated KCl
Storage solution	Saturated KCl

Maintenance and storage
 For maintenance and storage details, refer to the expanded version of this manual on the manufacturer's website.

Warranty
 1 year for manufacturing faults. This warranty does not cover improper use or wear.

EN

PHC745 Introduction

La sonde est une électrode de pH avec électrolyte rechargeable, corps en verre et capteur de température intégré. La sonde dispose d'une jonction à bague en verre mesurant le pH dans les eaux usées, les émulsions et les liquides visqueux.

Avertissement
 ⚠ *Risque d'exposition chimique. Respectez les procédures de sécurité du laboratoire et portez tous les équipements de protection individuelle adaptés aux produits chimiques que vous manipulez. Consultez les fiches de données de sécurité (MSDS/SDS) à jour pour connaître les protocoles de sécurité applicables.*

Manuel d'utilisation
 Un manuel d'utilisation contenant toutes les instructions se trouve sur le site du fabricant.

Eléments à réunir :
 Instrument de mesure compatible ; solutions étalons de pH, béciers, eau déionisée, chiffon non pelucheux, solution de remplissage

1 Branchement de la sonde
 La jonction à bague doit être ouverte pour permettre à l'électrolyte de toucher l'échantillon.

2 Etalonnage
Lorsque la sonde est immergée, la présence de bulles d'air sous sa pointe peut ralentir la stabilisation ou entraîner une erreur de mesure. Si des bulles sont présentes, agitez doucement la sonde jusqu'à ce qu'elles disparaissent.

3 Mesure

4 Stockage
 fermez toujours la jonction à bague lorsque la sonde n'est pas utilisée.

Données techniques

Plage de pH	pH 0 à 14
Pente	-59 mV/pH (de 85 à 115 % à 25 °C)
Température	-10 à 100 °C (14 à 212 °F)
Profondeur minimale d'immersion	18 mm (0,71 po)
Solution de remplissage	KCl1 saturée
Solution de stockage	KCl1 saturée

Maintenance et stockage
 Pour plus d'informations concernant la maintenance et le stockage, veuillez vous reporter à la version longue de ce manuel, disponible sur le site Internet du fabricant.

Garantie
 Garantie d'un an pour les défauts de fabrication. La garantie ne couvre ni les dégâts causés par une mauvaise utilisation ni l'usure.

FR

PHC745 Introducción

La sonda consta de un electrodo de pH con electrolito rellenable, un cuerpo de vidrio y un sensor de temperatura integrado. La sonda incorpora un manguito de unión de vidrio que mide el pH en aguas residuales, emulsiones y líquidos viscosos.

Advertencia
 ⚠ *Peligro por exposición química. Respete los procedimientos de seguridad del laboratorio y utilice el equipo de protección personal adecuado para las sustancias químicas que vaya a manipular. Consulte los protocolos de seguridad en las hojas de datos de seguridad actuales (MSDS/SDS).*

Manual de usuario
 En el sitio web del fabricante podrá encontrar el manual del usuario que contiene todas las instrucciones.

Recopilación de elementos:
 Medidor compatible, soluciones patrón de pH; vasos de precipitados; agua desionizada; paño que no suelta pelusa; solución de relleno

1 Conexión de la sonda
 El manguito de unión debe estar abierto para permitir que el electrolito entre en contacto con la muestra.

2 Calibración
Si se producen burbujas de aire bajo la punta de la sonda cuando ésta se sumerge, se puede provocar una estabilización lenta o errores de medición. En caso de que se produzcan burbujas, agite suavemente la sonda hasta que éstas desaparezcan.

3 Medición

4 Almacenamiento
 Cierre siempre el manguito de unión cuando no se utilice la sonda.

Información técnica

Rango de pH	pH de 0 a 14
Pendiente	-59 mV/pH (de 85 a 115 % a 25 °C)
Temperatura	-10 a 100 °C (14 a 212 °F)
Profundidad mínima de muestra	18 mm (0,71 pulg.)
Solución de relleno	KCl saturado
Solución de almacenamiento	KCl saturado

Mantenimiento y almacenamiento
 Si desea obtener información detallada acerca del mantenimiento y almacenamiento, consulte la versión ampliada de este manual en el sitio web del fabricante.

Garantía
 1 año por defectos de fabricación. Esta garantía no cubre los problemas ocasionados por un uso inadecuado o por el desgaste del instrumento.

ES